



Eiropas Savienības Padome
Ģenerālsekretariāts

Briselē, 2015. gada 15. decembrī
(OR. en)

12838/11
EXT 2

WTO 270
FDI 19
CDN 5
SERVICES 79

DAĻĒJA DEKLASIFIKĀCIJA

Dokuments:	12838/11 WTO 270 FDI 19 CDN 5 SERVICES 79 RESTREINT UE
Datums:	2011. gada 14. jūlijs
Jauns statuss:	Publiski pieejams

Temats:	Komisijas ieteikums Padomei grozīt sarunu norādes par ekonomiskās integrācijas nolīgumu ar Kanādu, lai pilnvarotu Komisiju Savienības vārdā risināt sarunas par ieguldījumiem
---------	---

Delegāciju vajadzībām pielikumā pievienota iepriekš minētā dokumenta daļēji deklasificētā versija.



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2011. gada 14. jūlijā (19.07)
(OR. en)**

12838/11

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

**WTO 270
FDI 19
CDN 5
SERVICES 79**

"I/A" PUNKTA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja (II)/Padome
K-jas. pr. Nr.:	18201/10 WTO 412 SERVICES 60 CDN 27 FDI 27 RESTREINT UE
Temats:	Komisijas ieteikums Padomei grozīt sarunu norādes par ekonomiskās integrācijas nolīgumu ar Kanādu, lai pilnvarotu Komisiju Savienības vārdā risināt sarunas par ieguldījumiem

1. Padome 2009. gada aprīlī pilnvaroja Komisiju Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā risināt sarunas par ekonomiskās integrācijas nolīgumu ar Kanādu ¹. Sarunas starp abām pusēm risinās kopš minētā gada jūnija.
2. Komisija 2010. gada 20. decembrī iesniedza Padomei minēto ieteikumu grozīt sarunu norādes, ietverot tajās ieguldījumus.
3. Ieteikumu izskatīja vairākās Tirdzniecības politikas komitejas sanāksmēs (gan pilntiesīgo locekļu, gan pakalpojumu un ieguldījumu ekspertu sanāksmēs). Minēto apspriežu rezultātā izdevās panākt plašu vienošanos par prezidentvalsts kompromisa dokumentu, kas pievienots šīs piezīmes I pielikumā.

¹ dok. 9036/09 RESTREINT UE.

4. Tādēļ Pastāvīgo pārstāvju komiteja tiek aicināta ieteikt Padomei un Padomē sanākušajiem dalībvalstu pārstāvjiem kādā no turpmākajām Padomes sanāksmēm kā darba kārtības "A" punktu:

- grozīt norādes sarunām par ekonomiskās integrācijas nolīgumu ar Kanādu attiecībā uz ieguldījumiem, ietverot tajās pēc 26. punkta 3.A sadaļu (Ieguldījumu aizsardzība), kā izklāstīts šīs piezīmes I pielikumā;
- pieņemt lēmumu iekļaut Padomes protokolā šīs piezīmes II pielikumā iekļautās deklarācijas.

3.A SADAĻA IEGULDĪJUMU AIZSARDZĪBA

26a. **Mērķis.** Saskaņā ar Savienības ārējo darbību principiem un mērķiem attiecīgajos nolīguma nosacījumos

Eiropas ieguldītājiem Kanādā panākt visaugstāko iespējamo juridiskās aizsardzības un noteiktības pakāpi,

nodrošināt Eiropas standartu popularizāciju aizsardzības jomā un mēģināt palielināt Eiropas pievilcību ārvalstu ieguldījumiem,

paredzēt vienlīdzīgus apstākļus ieguldītājiem Kanādā un ES,

neskarot ES un dalībvalstu tiesības nediskriminējošā veidā saskaņā ar to attiecīgo kompetenci pieņemt un īstenot pasākumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu likumīgus sabiedriskās politikas mērķus, piemēram, sociālajā, vides, drošības, sabiedrības veselības un drošuma jomā.

Nolīgumā jāņem vērā ES un tās dalībvalstu attiecīgie politikas pasākumi kulturālās daudzveidības veicināšanai un aizsardzībai.

Nolīguma attiecīgos noteikumus jāizstrādā, ņemot vērā dalībvalstu pieredzi un labāko praksi divpusēju ieguldījumu nolīgumu jomā.

Mērķis ir tajā nolīguma nodaļā, kas attiecas uz ieguldījumu aizsardzību, iekļaut jauktas kompetences jomas, piemēram, par ieguldījumu portfeļiem, strīdu risināšanu, īpašuma un atsavināšanas aspektiem.

26b. **Darbības joma.** Nolīguma nodaļā par ieguldījumu aizsardzību jāiekļauj plašs ieguldītāju loks un viņu attiecīgie ieguldījumi, tostarp intelektuālā īpašuma tiesības, neatkarīgi no tā, vai ieguldījumi ir izdarīti pirms vai pēc nolīguma stāšanās spēkā.

26c. **Attieksmes standarti.** Sarunās jācenšas it īpaši ietvert turpmāk norādītos attieksmes standartus un noteikumus (bet ne tikai tos):

- (a) taisnīga un objektīva attieksme, tostarp nepamatotu, patvarīgu vai diskriminējošu pasākumu aizliegums,
- (b) attieksme, kas neļautu ārvalstu ieguldītājiem piemērot papildnosacījumus salīdzinājumā ar savas valsts ieguldītājiem,
- (c) lielākās labvēlības režīma ievērošana bez papildnosacījumiem,
- (d) aizsardzība pret tiešu un netiešu atsavināšanu, tostarp tiesības uz tūlītēju, adekvātu un efektīvu kompensāciju,
- (e) ieguldītāju un ieguldījumu pilnīga aizsardzība un drošība,
- (f) citi iedarbīgi aizsardzības noteikumi, piemēram, "jumta klauzula",
- (g) kapitāla līdzekļu un maksājumu, ko veic ieguldītāji, brīva pārvietošana,
- (h) noteikumi par kreditoru nomaiņu.

26d. **Nolīguma piemērošana.** Nolīguma mērķis ir izveidot iedarbīgu un mūsdienīgu mehānismu strīdu noregulēšanai starp ieguldītājiem un valsti. Starpvalstu mehānismu strīdu noregulēšanai iekļaus, taču tas neskars ieguldītāju tiesības izmantot mehānismu strīdu noregulēšanai starp ieguldītājiem un valsti. Tajā ieguldītāji būtu jānodrošina ar plašu šķīrējtiesu forumu klāstu, kāds patlaban pieejams saskaņā ar dalībvalstu divpusējiem ieguldījumu nolīgumiem.

26e. **Attiecības ar citām nolīguma daļām.** Nodaļai par ieguldījumu aizsardzību jābūt atsevišķai, nesaistītai ar tirgus piekļuves saistībām, kas aplūkotas citur nolīgumā. Vajadzības gadījumā šajās tirgus piekļuves saistībās var iekļaut noteikumus par veikuma prasībām.

26f. Visām struktūrām un iestādēm zem federālā līmeņa, kā arī vietējām struktūrām un iestādēm (piemēram, provinču vai vietējām pašvaldībām) jāievēro šā nolīguma ieguldījumu aizsardzības nodaļa.

NAV DEKLASIFICĒTS

Komisijas deklarācija par Padomes lēmumu grozīt sarunu norādes saistībā ar Kanādu, Indiju un Singapūru attiecībā uz finanšu saistību sadalījumu gadījumā, ja pret ES notiek strīda risināšana starp ieguldītāju un valsti.

Komisija atgādina savu viedokli, ka ir jārisina jautājums par finanšu atbildības sadalījumu, kas izriet no strīda izskatīšanas starp ieguldītāju un valsti, kas vērsts pret ES (COM (2010) 343). Komisija turpinās izskatīt šo jautājumu prioritārā kārtā ar Eiropas Parlamentu un Padomi un apliecina, ka patlaban tā gatavo leģislatīvu priekšlikumu par šo jautājumu, kuru iesniegs likumdevējam pieņemšanai. Komisija gatavojas pieņemt šo leģislatīvo priekšlikumu laikā, lai būtu iespējama diskusija un lai likumdevējs varētu to pieņemt vienlaikus ar diskusiju un sarunām par turpmākiem ES mēroga nolīgumiem, kuros paredzēta noguldītāju aizsardzība. Tas būs likumdevēja ziņā – izskatīt priekšlikumu tā, lai noteikumi par saistībām tiktu izstrādāti laikā, ņemot vērā aplūkojamo nolīgumu parakstīšanas un noslēgšanas dienu.